

Quý V? Tr? V? Nhà sau Cháy R?ng? Gi?ng T? Nhân, H? Th?ng T? Ho?i Có Th? ?? Tiêu Chu?n ???c FEMA H? Tr?

Release Date: marzo 12, 2021

Salem, Ore. -- G?n sáu tháng t? ngày x?y ra th?m h?a, nhi?u ng??i s?ng sót ch? v?a m?i quay tr? l?i khu ??t ?ã b? cháy r?ng phá h?y ?? b?t ??u ti?n trình xây d?ng l?i. M?c dù b?o hi?m ch? nhà là ngu?n ngân qu? chánh chi tr? cho s?a ch?a nhà sau m?t th?m h?a l?n, m?t s? công vi?c s?a ch?a nh? gi?ng t? nhân và/ho?c h? th?ng t? ho?i th?ng không ???c b?o hi?m.

Tin t?t là FEMA có th? h? tr? tài chánh cho c? dân các qu?n Clackamas, Douglas, Jackson, Klamath, Lane, Lincoln, Linn và Marion có gi?ng t? nhân và h? th?ng t? ho?i b? h? h?ng do cháy r?ng. Gia h? không có b?o hi?m — ho?c có b?o hi?m nh?ng không ???c bao tr? chi phí s?a ch?a gi?ng và/ho?c h? th?ng t? ho?i nên liên l?c v?i FEMA ?? bi?t mình có ?? tiêu chu?n hay không. Sau ?ây là nh?ng ?i?u c?n làm:

- Liên l?c v?i FEMA: tr?c tuy?n t?i [DisasterAssistance.gov](https://www.disasterassistance.gov); qua [?ng D?ng FEMA](https://www.fema.gov); ho?c g?i s? **800-621-3362** (TTY: 800-462-7585) t? 7:00 sáng ??n 10:00 t?i hàng ngày, gi? Thái Bình D??ng. ???ng ??n c?n báo cáo t?t c? nh?ng thi?t h?i v? gi?ng t? nhân và/ho?c h? th?ng t? ho?i do th?m h?a gây ra. Ng??i nào s? d?ng d?ch v? Ti?p Âm, nh? ?i?n tho?i video, Innocaption hay CapTel nên c?p nh?t cho FEMA bi?t s? ?i?n tho?i c?a mình cho d?ch v? này. Quý v? nên hi?u r?ng các cú g?i t? FEMA có th? t? s? không có danh tánh.
- Nh?ng ng??i ?ã n?p ??n cho FEMA nh?ng ch?a ???c ki?m tra nhà c?n cho ki?m tra viên c?a FEMA bi?t nhà mình có gi?ng t? nhân và/ho?c h? th?ng t? ho?i. C? dân Oregon ?ã n?p ??n cho FEMA và ???c b?o hi?m c?n liên l?c v?i FEMA qua ???ng dây tr? giúp và cho h? bi?t quý v? có gi?ng/h? th?ng t? ho?i b? h? h?ng ?? ???c ki?m tra. N?u sau khi ki?m tra mà gi?ng ho?c h? th?ng t? ho?i v?n không có trong báo cáo thì ???ng ??n có th? g?i th? có ký tên và ??



FEMA

Page 1 of 3

ngày tháng cho FEMA cùng chi phí ??c tính c?a nhà th?u cho th?y quý v?
mu?n khi?u n?i v? gi?ng và/ho?c h? th?ng t? ho?i.

*??u g?i x?y ra n?u ???ng ??n ?ã ???c FEMA h? tr? ?? s?a ch?a gi?ng/h? th?ng t?
ho?i nh?ng c?n ???c tr? giúp thêm cho nh?ng chi phí này?*

- ???ng ??n c?n cung c?p cho FEMA ??c tính/hóa ??n h?p l?, có th? ki?m
ch?ng, cho th?y rõ ràng gi?ng và/ho?c h? th?ng t? ho?i c?a gia ?ình b? h?
h?ng, ?? s?p và/ho?c không dùng ???c n?a do h?u qu? tr?c ti?p c?a th?m h?a.
Quý v? ph?i g?i kèm th? có ký tên và ?? ngày tháng, cùng chi phí ??c tính c?a
nhà th?u, cho th?y quý v? mu?n khi?u n?i ?? ???c tr? giúp thêm cho gi?ng
và/ho?c h? th?ng t? ho?i c?a gia ?ình.
- N?u chi phí ??c tính/hóa ??n quý v? n?p không có thông tin này m?t cách c?
th?, thì FEMA s? g?i cho nhà th?u ?? xác nh?n thông tin.

Nh?ng ng??i s?ng sót sau th?m h?a có th?c m?c v? ??n xin h? tr? th?m h?a ?ang
ch? c?u xét, có th? liên l?c v?i ???ng Dây Tr? Giúp c?a FEMA theo s? **800-621-
3362** (TTY: 800-462-7585).

###

*Chúng tôi có h? tr? ph?c h?i sau th?m h?a cho m?i ng??i b?t k? ch?ng t?c, màu
da, tôn giáo, dân t?c, phái tính, tu?i tác, khu? t?c, m?c thành th?o Anh ng? ho?c
tình tr?ng tài chánh. N?u quý v? ho?c ng??i nào quý v? bi?t, b? k? th?, xin g?i s?
mi?n phí c?a FEMA 800-621-3362 (TTY 800-462-7585). Ng??i nào s? d?ng d?ch
v? Ti?p Âm, nh? ?i?n tho?i video, Innocaption hay CapTel nên c?p nh?t cho
FEMA bi?t s? ?i?n tho?i c?a mình cho d?ch v? này. Quý v? nên hi?u r?ng các cú
g?i t? FEMA có th? t? s? không có danh tánh. Có t?ng ?ài thông th?o nhi?u ngôn
ng? ph?c v?. (Nh?n s? 2 cho ti?ng Tây Ban Nha.)*

Nh?ng ng??i s?ng sót sau th?m h?a b? ?nh h??ng b?i cháy r?ng Oregon và gió
th?i m?nh c?ng có th? nói chuy?n v?i Chuyên Viên Gi?m Thi?u Thi?t H?i c?a
FEMA ?? ???c c? v?n riêng r? v? cách s?a ch?a và xây c?t l?i an toàn và v?ng
ch?c h?n. ?? bi?t thông tin v? cách xây c?t l?i an toàn và v?ng ch?c h?n, ho?c ??
h?i v? nguy c? l? l?t m?i c?a quý v? sau ?ám cháy r?ng g?n n?i quý v?, hãy g?i
?i?n th? ??n FEMA-R10-MIT@fema.dhs.gov; chuyên viên Gi?m Thi?u Thi?t H?i



FEMA

c?a FEMA s? tr? l?i nh?ng câu h?i c?a ng??i s?ng sót. Khi xây c?t l?i, quý v? nên ki?m tra v?i chuyên viên xây c?t và qu?n lý vùng n??c l? t?i ??a ph??ng c?a mình ?? ???c h??ng d?n.

Theo dõi FEMA Vùng 10 trên [Twitter](#) và [LinkedIn](#) ?? bi?t c?p nh?t m?i nh?t và vào m?ng l??i [fema.gov](#) ?? bi?t thêm thông tin.

Nhi?m v? c?a FEMA là giúp m?i ng??i tr??c, trong và sau th?m h?a.



FEMA